

## COURSE MENU

## 巫山

USAN

3,630円(税別3,300円)

三種前菜盛り合わせ  
三色拼盆  
Assorted cold dish

海鮮の炒め  
生炒海鮮  
Braised scallops with salt

豚ロースの唐辛子炒め  
宮保肉片  
Sauteed pork with spicy sauce

揚げ物二種盛り合わせ  
対相双味  
Today's fried

海老のチリソース  
乾焼蝦仁  
Braised shrimps with chili sauce

ザーサイとレタス炒飯  
搾菜炒飯  
Fried rice with chinese pickles and vegetables

本日のスープ  
今日湯品  
Today's soup

本日のデザート  
甜点心  
Today's desserts

## COURSE MENU

## 青城

CHINGYEN

8,470円(税別7,700円)

季節の前菜盛り合わせ  
每人毎拼盆  
Assorted cold dish

鮑と烏賊のクリーム煮 温野菜添え  
奶油鮑魚魷魚  
Braised abalone and squid with vegetables

牛ロースの唐辛子炒め 花カゴ入り  
蓮杯牛柳  
Sauteed beef with spicy sauce

フカヒレあんかけ茶碗蒸し  
蛋糕魚翅  
Braised shark'sfin with steam-egg custard

蟹と合鴨の揚げ物  
蟹鉗・鴨捲  
Fried crab meat and smoked duck

ロブスターのチリソース  
乾焼龍蝦  
Braised lobster with chili sauce

かに炒飯  
蟹肉炒飯  
Fried rice with crab meat

若鶏と根菜のスープ  
鶏塊湯  
Chicken and vegetables soup

本日のプリン・胡麻団子・フルーツ  
点心三品  
Today's pudding and fried sesame ball

## COURSE MENU

## 成都

SEITO

6,050円(税別5,500円)

季節の前菜五種盛り合わせ  
五色拼盆  
Assorted cold dish

海老と色野菜の炒め  
生炒蝦球  
Sauteed prawns and vegetables

牛ロースの唐辛子炒め  
宮保牛肉  
Sauteed beef with spicy sauce

ふかひれのうま煮  
蟹黄魚翅  
Braised shark'sfin and crab meats egg

揚げ物二種盛り合わせ  
対相双味  
Today's fried

たまんのチリソース  
干焼魚塊  
Braised fish with Chili Sauce

五目炒飯  
什景炒飯  
Mixed fried rice

なめこと海鮮のスープ  
香菇上湯  
Seafood and mushroom soup

デザート二種  
点心二道  
Today's desserts

## COURSE MENU

## 龍山

ROZAN

12,100円(税別11,000円)

季節の前菜盛り合わせ  
每人毎拼盆  
Assorted cold dish

トラバガニの芙蓉仕立て カラスミ添え  
芙蓉蟹肉  
Braised crab meats with egg

国産牛の中国式XOソース  
中式煎牛排  
Sauteed Japanesebeef with chinese Original sauce

吉切ザメの姿煮  
紅焼包翅  
Braised shark'sfin Yoshikiri

鴨のスモーク クレープ包み  
烤鴨薄餅捲  
Smoked duck

ロブスターのチリソース 青菜添え  
乾焼龍蝦綠  
Braised lobster with chili sauce

海鮮炒飯  
海鮮炒飯  
Fried rice with seafood

鮑のスープ  
鮑片上湯  
Abalone soup

本日のフルーツ・揚げ菓子・本日の一品  
点心三品  
Fruits and fried dessert and cake

## 前菜

### Appetizers

#### 美味冷菜

1. 本日の前菜盛り合わせ・・・1, 386円 (税別1, 260円)  
Today's sampling of various appetizers

#### 雑碎鶏

2. 蒸し鶏の胡麻ソース・・・1, 848円 (税別1, 680円)  
Shredded chicken in sesame sauce

#### 海苔皮

3. クラゲの和え物・・・2, 299円 (税別2, 090円)  
Cold jellyfish

#### 皮蛋

4. ビータン・・・1, 034円 (税別940円)  
Preserved ducks egg

#### 雲白肉

5. 豚肉薄切りガーリックソース・2, 079円 (税別1, 890円)  
Sliced pork with garlic sauce



## フカヒレ・あわび

### Sharksfin/Abalone

#### 紅焼包翅

6. よしきりザメ姿煮・・・3, 080円 (税別2, 800円)  
Braised sharks fin yoshikiri

#### 蟹肉魚翅

7. フカヒレと蟹肉の煮込み・・・4, 257円 (税別3, 870円)  
Braised sharks fin with crab meat

#### 紅焼鮑魚

8. あわびの醤油煮・・・5, 313円 (税別4, 830円)  
Braised abalone with soy sauce

#### 奶油鮑魚

9. あわびのクリーム煮・・・5, 203円 (税別4, 730円)  
Braised abalone with cream sauce

## 海鮮

### Shrimp・Scallops&Fish

#### 乳汁扇貝

10. 帆立のクリーム煮・・・3, 564円 (税別3, 240円)  
Braised scallops with white sauce

#### 乾焼明蝦

11. 大海老のチリソース・・・2, 882円 (税別2, 620円)  
Braised big prawns with chili sauce

#### 生炒蝦仁

12. 海老の爽やか炒め・・・2, 541円 (税別2, 310円)  
Sauteed salty shrimp

#### 乾焼蝦仁

13. 海老のチリソース・・・2, 541円 (税別2, 310円)  
Braised shrimp with chili sauce

#### 宮保蝦仁

14. 海老の唐辛子炒め・・・2, 541円 (税別2, 310円)  
Sauteed shrimp with red hot chili peppers

#### 蛋黃普蝦仁

15. 海老のマヨネーズソース・2, 541円 (税別2, 310円)  
Chinese-style shrimp tempura

#### 芙蓉蟹肉

16. 蟹肉と卵の炒め・・・2, 311円 (税別2, 101円)  
Sauteed crab meat and egg

#### 乾焼龍蝦

17. ロブスターのチリソース・4, 611円 (税別4, 192円)  
Braised lobster with chili sauce

#### 生炒魚片

18. ミーバイの塩味炒め・・・2, 541円 (税別2, 310円)  
(はた)  
Sauteed salty sliced fish

#### 蕃茄魚片

19. ミーバイとトマトの炒め・2, 541円 (税別2, 310円)  
Sauteed salty sliced fish  
Sauteed sliced fish with tomato sauce

#### 八宝菜

20. 海鮮入り八宝菜・・・2, 079円 (税別1, 890円)  
Braised seafood with mixed vegetables



## 牛肉・豚肉

Beef/Pork

### 青椒牛肉

21. 牛肉とピーマンの炒め・・・2, 299円 (税別2,090円)  
Sautéed shredded beef with green peppers

### 金醬牛肉

22. 細切り牛肉味噌炒め・・・2, 299円 (税別2,090円)  
Shredded sliced beef with Beijing sauce

### 蛎油牛肉

23. 牛肉のオイスターソース・・・2, 299円 (税別2,090円)  
Sautéed beef with oyster sauce

### 搾菜牛肉

24. ザーサイと豚肉の炒め・・・1, 848円 (税別1,680円)  
Sautéed shredded pork with chinese pickles

### 古者醬肉

25. 酢豚・・・・・・・・・・1, 848円 (税別1,680円)  
Sweet and sour pork

### 回鍋肉片

26. 豚肉キャベツの味噌炒め・・・1, 848円 (税別1,680円)  
Sautéed Szechwan-style pork with cabbage

### 粉蒸肉末

27. 春雨と挽肉唐辛子煮込み・・・1, 617円 (税別1,470円)  
Braised minced pork and thin noodles with red pepper

### 香麻肉片

28. 豚肉の香辣醬炒め・・・・・・・・1, 848円 (税別1,680円)  
Sautéed Szechwan-sauce with pork



## 鶏肉・アヒル

Chicken/Duck

### 炸子鶏

29. 若鶏の唐揚げ・・・・・・・・1, 848円 (税別1,680円)  
Fried chicken with lemon

### 宮保鶏丁

30. 若鶏の赤唐辛子炒め・・・1, 848円 (税別1,680円)  
Diced chicken with red peppers & cashews

### 油淋鶏

31. 丸鶏の唐揚げ甘酢ソース・・・2, 651円 (税別2,410円)  
(半羽)

Deep fried chicken with sweet and sour sauce(Half a chicken)

### 樟茶鴨子

32. 四川式スモークダック・・・4, 609円 (税別4,190円)  
(半羽) ※蒸しパン(6個)添え

Smoked duck(Half a duck)



## 豆腐

Bean curd

### 麻婆豆腐

33. 麻婆豆腐・・・・・・・・・・1, 727円 (税別1,570円)  
Tofu with minced pork and chili sauce

### 蟹肉豆腐

34. 豆腐と蟹の煮込み・・・・・・・・2, 310円 (税別2,100円)  
Braised tofu with crab meat

### 鶏哈豆腐

35. ザーサイ入りそぼろ豆腐・・・1, 727円 (税別1,570円)  
Tofu and chinese pickles with oyster sauce

### 家常豆腐

36. 豆腐の家庭風煮込み・・・・・・・・1, 727円 (税別1,570円)  
Home-style tofu

### 海鮮豆腐

37. 海鮮入り煮込み豆腐・・・・・・・・2, 310円 (税別2,100円)  
Braised tofu with seafood



## 野菜

Vegetables

### 素炒合菜

38. 五目野菜炒め・・・・・・・・1, 727円 (税別1,570円)  
Sautéed Mixed vegetables

### 炒時菜

39. 青菜とにんにくの炒め・・・1, 727円 (税別1,570円)  
Sautéed green vegetables with garlic

### 干貝碎白

40. 白菜と干し貝柱の旨煮・・・1, 727円 (税別1,570円)  
Braised chinese cabbage with dried scallops

### 白汁時蔬

41. きこの旨煮・・・・・・・・1, 727円 (税別1,570円)  
Braised mushrooms with soy sauce

### 干煸冬筍

42. 竹の子と挽肉  
干しエビの炒め・・・・・・・・1, 727円 (税別1,570円)

Sautéed bamboo shoots and minced pork with dried shrimp



※表示価格にはサービス料(10%)が含まれます。

## 麺・飯

Noodles/Rice

### 湯麺

43. 五目汁そば・・・1, 045円 (税別950円)  
Noodles in soup with mixed meats

### 担担麺

44. 四川の胡麻辛そば・・・1, 045円 (税別950円)  
Noodles in szechwan-style soup

### 素菜湯麺

45. 野菜汁そば・・・1, 045円 (税別950円)  
Noodles in soup with vegetables

### 炒麺

46. 五目焼きそば・・・1, 045円 (税別950円)  
Stir-fried noodles with mixed meats

### 海鮮炒麺

47. 海鮮焼きそば・・・1, 386円 (税別1, 260円)  
Stir-fried noodles with seafood

### 炒飯

48. 五目焼き飯・・・1, 045円 (税別950円)  
Mixed fried rice

### 蟹肉炒飯

49. 蟹肉入り焼き飯・・・1, 386円 (税別1, 260円)  
Fried rice with crab meat

### 蝦仁炒飯

50. 海老入り焼き飯・・・1, 155円 (税別1, 050円)  
Fried rice with shrimp

### 肉絲炒麺

51. 豚肉入り焼きそば・・・1, 045円 (税別950円)  
Stir-fried noodles with pork



## スープ

soup

### 魚翅湯

52. フカヒレスープ・・・2, 882円 (税別2, 620円)  
Sharks fin soup

### 酸辣湯

53. 酸味と辛味の四川スープ・・・1, 727円 (税別1, 570円)  
Szechwan-style soup

### 素菜湯

54. 野菜スープ・・・1, 386円 (税別1, 260円)  
Vegetable soup

### 粟米湯

55. 中国風コーンスープ・・・1, 386円 (税別1, 260円)  
Corn soup

### 卵と青菜のスープ

56. 卵と青菜のスープ・・・1, 386円 (税別1, 260円)  
Egg and green vegetable soup

### 榨菜肉絲湯

57. ザーサイと豚肉のスープ・・・1, 727円 (税別1, 570円)  
Chinese pickles and pork soup

### 鮑片湯

58. あわびと野菜のスープ・・・5, 203円 (税別4, 730円)  
Abalone and vegetable soup



## 特選料理

調理に時間の掛かる料理がございますので、係員にお尋ね下さい。

### 四川の代表料理です。

59. 五目おこげ・・・2, 882円 (税別2, 620円)

Crispy rice with mixed meats

### 陳麻婆豆腐

60. 激辛麻婆豆腐・・・2, 079円 (税別1, 890円)

Tofu with minced pork and chili sauce

### XO牛腩

61. 国産牛のXOソース・・・5, 764円 (税別5, 240円)

Japanese beef with XO sauce

### 東坡肉

62. 豚バラ肉の柔らかか煮  
蒸しパン添え・・・2, 541円 (税別2, 310円)

Fried diced pork with oyster sauce

### 素脩麺

63. ピリ辛和えそば・・・1, 276円 (税別1, 160円)

Noodles with minced pork & hot chili

### 正宗担担麺

64. 汁なし担々麺(成都式)・・・1, 276円 (税別1, 160円)

Noodles with egg and minced hot chili

### 水煮牛肉

66. 牛ロース激辛四川煮込み・・・3, 454円 (税別3, 140円)

Sauteed beef with red hot chili peppers

## 点心・デザート

Dumplings・Spring Rolls&Desserts

### 焼売

67. しゅうまい(豚) 1個・・・209円 (税別190円)

Steamed pork dumpling

### 蝦餃

68. エビ蒸しぎょうざ 1個・・・209円 (税別190円)

shrimp dumpling

### 小籠包

69. スープ入り肉まん 1個・・・286円 (税別260円)

Steamed dumpling

### 春巻

70. はるまき・・・231円 (税別210円)

Spring roll

### 芝麻球

71. 揚げ胡麻団子・・・286円 (税別260円)

Fried sesame ball

### 紅芋麻球

72. 紅芋団子・・・231円 (税別210円)

Fried sweetpotato ball

### 西米椰汁

73. タピオカのココナッツミルク・・・462円 (税別420円)

Tapioca coconut milk

### 芒果布丁

74. 南国風マンゴプリン・・・517円 (税別470円)

Mango pudding

### 杏仁豆腐

75. 杏仁豆腐・・・462円 (税別420円)

Gold almond jelly

### 氷淇淋

76. アイスクリーム・・・341円 (税別310円)

Ice cream

### 時果

77. 本日のフルーツ・・・759円 (税別690円)

Today's fruits



※表示価格にはサービス料(10%)が含まれます。